

## FINAL ACT.

1. The Conference, having this day signed an Agreement for the Regulation of Whaling, to take immediate effect, desires to add, for the consideration of the Governments represented at the Conference, the following observations:—

2. The Agreement is valid for one year and will, it is hoped, continue in force for future years, unless the Governments, or any of them, decide to the contrary. It is likely, in the opinion of the Conference, to go far towards maintaining the stock of whales, upon which the prosperity of the whaling industry depends.

3. Experience may prove, however, that further measures of conservation are necessary or desirable. The Conference desires, therefore, to suggest that certain further methods of conservation and of preventing wastage of whales should be examined by the Governments concerned without delay, and that the Governments should take the necessary measures by legislation to place themselves in a position to impose such further regulations of whaling as experience may dictate.

4. The Agreement prescribes regulations mainly of general application to whaling from factory ships and land stations alike. The most important of these regulations are those requiring the observance of close seasons, prohibiting the taking of whales of certain species already threatened with extinction, prohibiting the taking of female whales with calves or suckling whales and of whales of different species below size limits prescribed for each species, requiring full commercial use to be made of every part of every whale taken, and limiting the time within which, from the time of catching, whales must be treated in a factory ship or land station as the case

## SLUTPROTOKOL.

1. Konferencen, som i Dag har underskrevet en Overenskomst om Regulering af Hvalfangsten, hvilken Overenskomst straks skal træde i Kraft, ønsker til Overvejelse for de Regeringer, som har været repræsenteret paa Konferencen, at tilføje følgende Betragtninger:

2. Overenskomsten er gældende for eet Aar og vil forhaabentlig forblive i Kraft i kommende Aar, medmindre Regeringerne eller en af dem træffer anden Bestemmelse. Efter Konferencens Opfattelse vil den sandsynligvis betegne et vigtigt Skridt i Retning af at opretholde Hvalbestanden, hvoraf Hvalindustriens Trivsel er afhængig.

3. Erfaringerne vil dog muligvis vise, at yderligere Foranstaltninger til Bevarelse af Hvalbestanden er nødvendige eller ønskelige. Konferencen ønsker derfor at foreslaa, at visse yderligere Metoder til Bevarelse af Hvalbestanden og til Forhindring af Spild af Hvaler straks tages under Overvejelse af de paagældende Regeringer, samt at Regeringerne gennem Lovgivning træffer de nødvendige Foranstaltninger til at blive sat i Stand til at indføre saadan yderligere Regulering af Hvalfangst, som Erfaringen maatte tilsige.

4. Overenskomsten giver Bestemmelser, der i Hovedsagen finder Anvendelse paa Hvalfangst saavel fra flydende Kogerier som fra Landstationer. De vigtigste af disse Bestemmelser vedrører Overholdelse af Fredningstider, Forbud mod Fangst af visse Hvalarter, som allerede trues med Udryddelse, Forbud mod Fangst af Hunhvaler med Unger eller diende Hvaler og af forskellige Hvalarter under de for hver Art foreskrevne Mindstemaal, Forlangende om fuld kommerciel Udnyttelse af hver enkelt Del af enhver fanget Hval og Begrænsning af det Tidsrum, indenfor hvilket Hvalen fra det Øjeblik, den er fanget, skal være behandlet i Kogeriet eller paa Landstatio-